

港督參觀本港運輸設施

港督彭定康今日（星期三）說，有效率而又完善的運輸設施及良好的運輸機構不單對經濟發展有決定性影響，對市民的生活質素亦非常重要。

他說：「香港每天都有很多市民使用公共交通工具上班、上學或探訪朋友，因此，公共交通服務對本港尤為重要。」

港督巡視了多項運輸設施及多間公共運輸機構後對記者表示，他參觀了香港在過去數年所興建的多項大型運輸建設，包括鐵路系統、隧道和道路網。這些工程均能按預算價格和日期完成，有些更提早完成。

他補充說：「這再一次證明香港有能力在興建重大基建工程時能顧及成本效益，我確信香港在過去所能做到的，在未來亦能做到。」

「這將可給予我們無比信心去繼續投資基建工程，繼續為香港市民改善運輸服務。」

港督彭定康今日展開一整日的參觀活動，先由運輸司梁文建解釋本港的運輸政策，道路及鐵路基本設施和公共交通情況。

在梁文建陪同下，彭定康探訪地下鐵路公司設在環球大廈的辦事處，由該公司主席馬達誠講解地下鐵路系統和為新機場而建議興建的鐵路情況。

在大老山隧道，港督參觀了該隧道的控制室及收費站的運作情況。

港督其後參觀九巴車廠，運輸署署長蕭炯柱及九龍巴士有限公司總經理雷中元在場迎迓。港督乘坐冷氣巴士參觀，並與車廠內的工人及司機會面。

港督抵達九廣鐵路何東樓維修廠後，九廣鐵路公司董事局主席夏啓宏向港督簡述該集團的運作及未來發展。

午飯後，港督巡視了落馬洲邊境。他參觀了連接中港兩地的橋樑，又聆聽有關兩地邊境聯絡以及基建運輸工程事宜。

隨後，他前往元朗輕鐵總站，並乘搭輕鐵往屯門。

他隨即由屯門乘搭直升機往青衣，參觀青馬大橋選址。然後乘坐汽車在一處觀景點遙望該項工程的進展。

整天行程完畢後，港督彭定康乘坐飛翔船由屯門返回中環。

港督希望新機場能盡早完成

港督彭定康今日(星期三)重申他希望新機場能盡早建成。

港督在巡視各運輸設施後對記者說：「新機場能盡快建成對我們有莫大裨益。無論市民及政府都知道拖長時間並不能減輕成本。」

他又說：「我希望新機場能依時完成。我重申，若機場計劃未能按時完成，則很可能導致成本增加，不能如我們所願能盡快建成一個完善的機場和鐵路。因此，我希望機場計劃盡快完成。」

港督表示昨晚與中國駐英大使馬綸真共晉晚膳時，大家討論得很投契。他說：「我與馬綸真先生廣泛談論到一些我的想法。我並非與他談判，而他也不是到這裏來談判。」

港督說：「他此次來港主要是由於過往從未到過香港訪問，此行一方面是渡假，另一方面亦能多點了解有關香港的事情，這對他作為中國駐英大使是一項非常重要的任務。」

被問及到中國訪問的可能性時，港督說：「在不久將來，我到北京訪問是非常重要的，而北京的高層官員來港訪問亦同樣重要。」

——完——

當局擬封閉九龍城僭建物

建築事務監督擬封閉九龍城兩幢樓宇的僭建物，以便在不影響住戶及公眾安全情況下予以拆卸。

僭建物位於梭徑道二十九至三十三號二十二樓C座對上的天台以及土瓜灣道二四九至二五九號、落山道十五至十九號和美景街一至七號七樓B、C和D座對上的天台。

當局根據建築物條例擬於十月二十八日向香港地方法院申請封閉令的通告，已於今日(星期三)在有關係字張貼。

拆卸工程可望於封閉令發出後隨即展開。

——完——

「弦歌樂韻港加情」月底演藝學院舉行

音樂事務統籌處的加拿大香港節兒童合唱團和香港青年中樂小組，將在本月二十九日（星期六）在香港演藝學院劇院作首演，演出一個名為「弦歌樂韻港加情」的海外演出前奏音樂會，以便香港觀眾可優先欣賞他們精湛的歌藝和演奏才華。

該兒童合唱團和中樂小組將在九月、十月間前往加拿大的多倫多和卡加利，參與在當地舉行的加拿大香港節九二的表演節目，藉此增進港加兩地的友誼和文化交流。

在八月二十九日晚上的音樂會中，兒童合唱團將獻唱香港主題曲「投入每份愛」和多首約翰盧達的宗教歌曲。合唱團並將以歌舞形式，演繹中國的地方民歌。而香港中樂小組亦將同場演出多首中樂經典作品。中樂小組成員並會作笛子、琵琶和笙的獨奏及敲擊樂合奏等表演項目。

兒童合唱團的四十多名團員是音統處在本年三月從一千三百多名申請者中，嚴格挑選出來及接受多個月嚴格訓練。最近他們曾參加一九九二香港青年音樂營，並在營內進行緊密的練習。在「弦歌樂韻港加情」音樂會中，他們將向本港各界人士匯報這半年來的訓練成果。

至於中樂小組的各成員，大多是校際比賽的冠軍得主，而且也曾隨香港青年中樂團，赴澳洲和美加等地作親善演出。由此可見，他們都具有一定的音樂水準和表演經驗。

「弦歌樂韻港加情」的音樂會門票現正在各城市電腦售票處發售，票價一律為三十元正。欲免向隅，購票從速。

查詢請電七二二 六二四零。

教師訓練課程費用調整

政府今日（星期三）宣布，教育學院的入職前和在職教師訓練課程費用將由一九九三年九月起調整。

全日制的入職前訓練課程在一九九三至九四年度的新訂學費是六千三百元，而在一九九四至九五年度則是八千七百元。

同時，由明年開始，四項使學員獲得正式教師資格的在職訓練課程將開始收費。

該等課程在一九九三至九四年度的收費是由一千五百八十元至三千六百一十元不等，而在一九九四至九五年度則是由二千零十元至四千五百八十元。

是次調整收費的詳細情形將於星期五出版的政府憲報刊登。

政府發言人在評論是次全日制教師訓練課程調整收費時說，提供這些課程所需的成本每年都不斷提高。

他說：「政府的既定政策是學員需要負擔成本中的一個合理百分比。」

「這百分比與大部分其他教育服務的收費一樣，是成本的百分之十八。」

「為了把每年的加幅維持在合理水平，這個百分比將於五年內，即到一九九七至九八年度期間分期收取。」

至於對現時不收費用的部分時間制在職教師訓練課程收費，發言人解釋說此類課程和入職前的訓練課程一樣，使學員獲取正式的教師資格，使他們可以從事一項終身職業。

他說，由於入職前的訓練課程是收取費用的，因此對於發給認可資格的在職訓練課程收取費用是合理的。

發言人說，有需要的入職前課程學員將可繼續獲得經濟援助。

他說：「在一九九〇年開始加強的對教育學院學生的補助金和貸款計劃將繼續推行。」

「但是，該項援助將不適用於那些有收入和可以自行負擔學費的在職課程學員。」

政府土地招標承租

屋宇地政署現正以短期租約方式招標承租一幅位於九龍油塘東源街的政府土地。

該土地面積約為四千四百八十平方米，可供作貨物及／或貨櫃裝卸用途及／或供存放不包括沙石及水泥的非危險品。

土地的租約先定三年，其後按季續約。

截標日期為八月二十一日中午十二時。

查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程，可到九龍上海街二百五十號油蔴地停車場大廈十樓九龍地政處或香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署。

教育學院再招生 歡迎中七生報名

教育署發言人今日(星期三)宣布，由於教署最近仍然接獲不少中七畢業生查詢，表示有意入讀教育學院，教署現決定為有志加入教育行業的合資格學生辦理第二次招生。

這次招生只限教育學院的二年全日制英文部課程。該課程的詳情及甄選程序，可參閱隨同申請表派發的入學申請須知。由一九九二年八月十日起，申請人可到下列地址索取申請入學申請表：

* 教育署專上教育科總辦事處(灣仔皇后大道東二壹三號胡忠大廈十一樓一五六室)；或

* 葛量洪教育學院(九龍加士居道四十二號)。

這次課程招生的截止日期為一九九二年八月十四日(星期五)正午十二時。

教育署發言人補充說，教育學院在本年六月三十日招生截止日期已收到八千份申請表格。

所有應屆中七畢業的申請人應由校長遞交申請表。而在一九九一年九月前離校的申請人，則必須將申請表送交葛量洪教育學院。

所有任何查詢，可致電八九二 六六六一或八九二 六六六二。

廢紙回收小冊子再版

由環境保護運動委員會印製，有關廢紙回收計劃的兩款小冊子，現已再版供市民索閱。

該兩款分別名為「家居廢紙回收計劃淺釋」及「辦公室廢紙回收計劃淺釋」的小冊子，深入淺出地介紹廢紙回收計劃設立及推行的情況，供有興趣推行該類計劃的人士及機構參閱。

兩款小冊以再造紙印製，內附廢紙收集公司的名單，方便市民查詢。

小冊子初版於九零年十一月編印。

市民可於灣仔修頓中心環保署接待處，及中環炮台里一號政府新聞處刊物分發組免費索閱該兩本刊物。查詢請電八三五 一五九四。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九二年八月五日

百萬元計

開市戶口結餘	一一三八
流動資金調節機制償還款額	減一五〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	九八八
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	增一〇二〇
收市戶口結餘	二〇〇八

流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 109.8 *+0.0* 5.8.92

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
一星期屆滿	三點四五厘
一個月屆滿	二點九〇厘
三個月屆滿	二點七四厘
六個月屆滿	二點八一厘
十二個月屆滿	三點二六厘

香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十五個月	二叁一壹	六點二五厘	一〇三點三七	三點五七厘
十八個月	二四〇二	五點五〇厘	一〇二點三五	三點九四厘
二十一個月	二四〇五	五點五〇厘	一〇二點三五	四點一六厘

總成交額

一百二十四億七千二百萬元。